



Thinking of you
Electrolux



ENG2793AOW

HU HŰTŐ - FAGYASZTÓ
UK ХОЛОДИЛЬНИК-
МОРОЗИЛЬНИК

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 2
ІНСТРУКЦІЯ 23



TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	3
2. KEZELŐPANEL	5
3. NAPI HASZNÁLAT	8
4. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK	12
5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	13
6. MIT TEGYEK, HA.....	16
7. ÜZEMBE HELYEZÉS	17
8. ZAJOK	19
9. MŰSZAKI ADATOK	21

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.electrolux.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartsa a gyermektől távol. Fulladásveszélyesek.
- A készülék kiselejtezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózás (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennekedni a készülékben.

1.2 Általános biztonsági tudnivalók



VIGYÁZAT

A készülékhezonyítást vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen

- A készülék rendeltetése háztartási élelmiszerek és/vagy italok tárolása, és hasonló felhasználási területen való alkalmazása, mint például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
 - tanyaházak, hotelek, motelek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
 - szállások reggelivel;
 - étkeztetés és hasonló, nem kereskedelmi jellegű alkalmazások.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.
A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.
Ha a hűtőkör megsérült:
 - kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
 - alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.



VIGYÁZAT

A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében mindenféle elektromos részegység (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizmunkatársnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
 2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
 3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasza hozzáférhető legyen.
 4. Ne húzza a hálózati kábelt.
 5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Áramütés vagy tűz veszélye.
 6. Nem szabad működtetni a készüléket, ha a belső világítás lámpabúrája nincs a helyén (ha van a készüléken).
- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
 - Ne szedjen ki semmit a fagyaszttóból, és ne is érjen hozzá ilyenekhez, ha a keze nedves vagy vizes, mivel ez a bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket eredményezhet.
 - Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
 - Az ebben a készülékben működő izzólámpák (ha vannak ilyenek a készülékben) kizárólag háztartási eszközökhöz kifejlesztett, különleges fényforrások. Nem alkalmasak helyiségek megvilágítására.

1.3 Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falon lévő levegőkimenet elé. (Ha a készülék Frost Free rendszerű)
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előrecsomagolt fagyasztott élelmiszereket az élelmiszergyártó utasításaival összhangban tárolja.

- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyaszttóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben.
- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

1.4 Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetéket a fali aljzataból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a démek a készülékről történő eltávolításához. Használjon műanyag kaparókést.
- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben a leolvadt víz számára kialakított vízelvezetőt. Szükség esetén tisztítsa meg a vízelvezetőt. Ha a vízelvezető el van záródva, a víz összegyűlik a készülék aljában.

1.5 Üzembe helyezés



Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott, ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja felé nézzen, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.

- Csak ivóvízhálózatra csatlakoztatható (Ha fel van szerelve vízcsatlakozóval).

1.6 Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

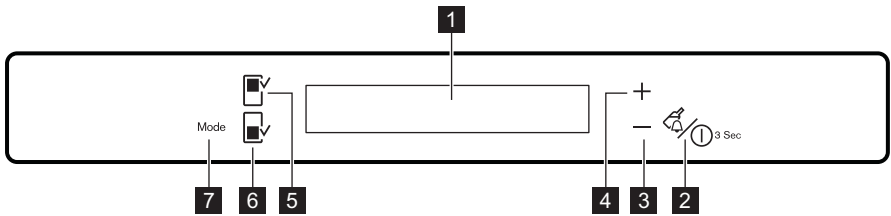
1.7 Környezetvédelem



Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-ke-
ringető rendszerben, sem a szigetelő

anyagokban nem tartalmaz az ózonré-
teget károsító gázokat. A készüléket
nem szabad a lakossági hulladékkal és
szeméttel együtt kidobni. A szigetelő-
hab gyúlékony gázokat tartalmaz: a ké-
szüléket a helyi hatóságoktól beszerez-
hető vonatkozó rendelkezésekkel ös-
szhangban kell hulladékba helyezni. Vi-
gyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegy-
ség, különösen hátul a hőcserélő kör-
nyéke. A készüléken használt és
szimbólummal megjelölt anyagok újra-
hasznosíthatóak.

2. KEZELŐPANEL



1 Kijelző

2 Drink Chill gomb és Készülék ON/OFF
gomb

3 Hőmérséklet-csökkenítő gomb

4 Hőmérséklet-növelő gomb

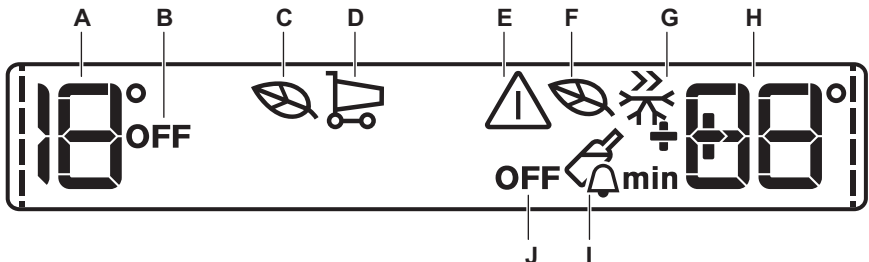
5 Hűtőtér gomb

6 Fagyasztó rekesz gomb

7 Mode gomb

Lehetőség van a gyárilag beállított billentyűhang
hangerejének növelésére úgy, hogy egyszerre
lenyomja és néhány másodpercig nyomva tartja
a Mode és a hőmérséklet-csökkenítő gombot. Az
eredeti hang visszaállítható.

2.1 Kijelző



A) Hűtő hőmérséklet-visszajelző

B) Hűtő kikapcsolás-visszajelző

C) Hűtő Eco üzemmód

D) ShoppingMode

- E) Figyelmeztető visszajelző
- F) Fagyasztó Eco üzemmód
- G) FastFreeze üzemmód
- H) Fagyasztó hőmérséklet-visszajelző
- I) DrinksChill üzemmód
- J) Fagyasztó kikapcsolás-visszajelző



A hűtő- vagy fagyasztótér kiválasztása után ---- animáció kezdődik.

A hőmérséklet kiválasztása után az animáció néhány percig villog.

2.2 A készülék bekapcsolása

A készülék bekapcsolásához tegye a következőket:

1. Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.
2. A hőmérséklet-visszajelző a beállított alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.

Ha a DEMO üzenet megjelenik a kijelzőn, a készülék bemutató üzemmódban van: olvassa el a „MIT KELL TENNI, HA...” című fejezetet. Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

2.3 A hűtő kikapcsolása

A hűtő kikapcsolásához:

1. Nyomja meg néhány másodpercig a Fridge Compartment (hűtőtér) gombot.
2. A hűtő OFF visszajelző jelenik meg.

2.4 A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Fridge Compartment (fagyasztótér) gombot.

A hűtő OFF visszajelző nem világít tovább. Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

2.5 A fagyasztó kikapcsolása

A fagyasztó kikapcsolásához:

1. Nyomja meg néhány másodpercig a Freezer Compartment gombot.
2. A fagyasztó OFF visszajelző jelenik meg.

2.6 A fagyasztó bekapcsolása

A fagyasztó bekapcsolásához tegye a következőket:

1. Nyomja meg a Fagyasztó rekesz gombot.

2. Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó.

A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

3. A fagyasztó OFF visszajelző nem világít tovább.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

2.7 Kikapcsolás

A készülék kikapcsolásához tegye a következőket:

1. Nyomja le 3 másodpercen át a készülék ON/OFF gombját.
2. A kijelző kikapcsol.
3. A készülék áramtalanításához húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

2.8 A hőmérséklet beállítása

Válassza a hűtő- vagy fagyasztótér.

A hőmérséklet beállításához nyomja meg a hőmérséklet gombot.

Beállított alapértelmezett hőmérséklet:

- +4 °C a hűtő esetében
- -18 °C a fagyasztó esetében

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.

A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.



A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

2.9 EcoMode a hűtő- és fagyasztó rekesz számára

Az optimális élelmiszertároláshoz jelölje ki az EcoMode üzemmódot.

A funkció bekapcsolásához:

1. Válassza a hűtő/fagyasztótér.
2. Nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.

Az EcoMode visszajelző villog néhány másodpercig.

A hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja:

- a hűtő esetében: +4°C
- a fagyasztó esetében: -18°C

3. A EcoMode visszajelző jelenik meg.

A funkció kikapcsolásához:

1. Válassza a hűtő/fagyasztótér.

2. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a Eco-Mode visszajelző villogni nem kezd.
3. A EcoMode visszajelző nem világít tovább.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő beállított hőmérsékletet választ ki.

2.10 ShoppingMode

Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyezni a készülékbe, például egy élelmiszer-bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a ShoppingMode funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.
A ShoppingMode visszajelző villog néhány másodpercig.

A ShoppingMode funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a ShoppingMode visszajelző villogni kezd.
2. A ShoppingMode visszajelző nem világít tovább.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

2.11 FastFreeze üzemmód

A funkció bekapcsolásához:

1. Válassza a fagyasztótérét.
2. Nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.
A FastFreeze visszajelző villog néhány másodpercig.

Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz:

1. Válassza a fagyasztótérét.
2. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a FastFreeze visszajelző villogni nem kezd.
3. A FastFreeze visszajelző nem világít tovább.



A funkció egy másik fagyasztási hőmérséklet kiválasztásával kapcsol ki.

2.12 DrinksChill üzemmód

A DrinksChill üzemmód segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a téstát, vagy ha azt szeretné, hogy ne feledkezzen meg a gyors lehűlés érdekében a mélyhűtőbe tett palackról. A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a DrinkChill gombot.
A DrinksChill visszajelző megjelenik.
Az Időzítő a beállított értéket mutatja (30 perc).
2. Az időzítési érték 1 és 90 perc közötti módosításához nyomja meg a hőmérséklet-csökkentő gombot vagy a hőmérséklet-növelő gombot.
3. Az időzítési érték villogni kezd (min).
A visszazámlálás végén a DrinksChill visszajelző villogni kezd, és egy hangjelzés hallható:

1. Vegye ki a fagyasztórekeszben lévő italokat.
2. A hang kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg a DrinkChill gombot.
A funkciót a visszazámlálás során bármikor kikapcsolhatja:

1. Nyomja meg a DrinkChill gombot.
2. A DrinksChill visszajelző nem világít tovább.
Az időt a visszazámlálás során és lejáratkor módosíthatja, ha megnyomja a hőmérséklet-csökkentő gombot és a hőmérséklet-növelő gombot.

2.13 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a következők jelzik:

- villognak a riasztó és a fagyasztó hőmérséklet visszajelzői
 - a riasztó hangjelzése.
- A riasztó nullázásához:

1. Nyomja meg bármelyik gombot.
2. A hangjelző kikapcsol.
3. A fagyasztó hőmérséklet-visszajelzője néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet. Ezután a beállított hőmérsékletet mutatja.
4. A riasztó visszajelzője tovább villog, a hőmérséklet helyreállításáig.
Ezután a riasztó visszajelzője kialszik.

2.14 Nyitott ajtó riasztás

Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha az ajtó pár percig nyitva marad. A nyitott ajtó miatti riasztás elemei a következők:

- villogó Riasztás jelzés

- hangjelzés

Amikor a normál feltételek helyreálltak (az ajtó zárva), a riasztás kikapcsol.

A riasztás alatt a hangjelzés bármely gomb megnyomásával kikapcsolható.

3. NAPI HASZNÁLAT

3.1 A készülék belsejének tisztítása

Az első használat előtt mossa ki a készülék belsajét és az összes belső tartozékot semleges kémhatású tisztítószeres, langyos vízzel, hogy eltávolítsa a teljesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki a készüléket.



Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.



Ha a DEMO üzenet megjelenik a kijelzőn, a készülék bemutató üzemmódban van: lásd a „MIT TEGYEK, HA...” c. részt.

3.2 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is. Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a Fast Freeze funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Tegye a fagyasztásra váró élelmiszert a Fast Freeze rekeszbe, mivel ez a leghidegebb pont. A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.



A Fast Freeze funkció használatakor:

kb. 6 órával a következő előtt	Kis mennyiségű friss élelmiszer (kb. 5 kg) behelyezése
kb. 24 órával a következő előtt	Maximális mennyiségű friss élelmiszer behelyezése (lásd az adattáblát)
nem szükséges	Fagyasztott élelmiszerek behelyezése
nem szükséges	Kis mennyiségű, naponta maximum 2 kg friss élelmiszer behelyezése

3.3 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.



Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felolvadási idő" alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihülés után) újra lefagyasztani.

3.4 Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez. Töltse fel a tartókat vízzel, majd tegye be őket a fagyasztórekeszbe.



Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémessel segíteni.

3.5 Jégakkuk

A fagyasztó legalább egy jégakkut tartalmaz, amely megnöveli a tárolási időtartamot áramki-maradás vagy áramszünet esetén.

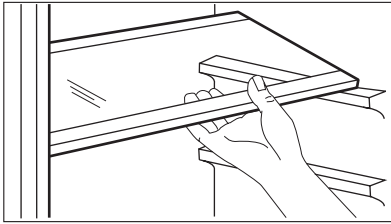
3.6 Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahő-

mérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés ideje meghosszabbodik.

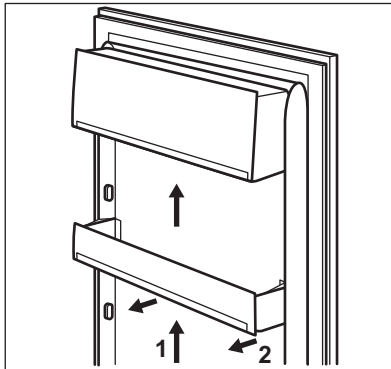
3.7 Mozgatható polcok



A hűtőszekrény falai több sor polctartóval vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.

A jobb térkihasználás érdekében az előlő félpolcok ráfektethetők a hátsókra.

3.8 Az ajtó polcainak elhelyezése

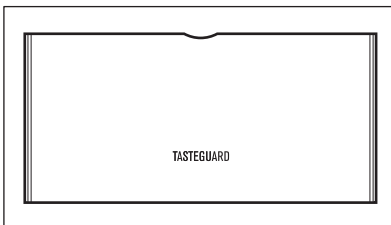


Ha eltérő méretű élelmiszercsomagok számára szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

A polcok áthelyezésénél a következők szerint járjon el:

fokozatosan húzza a polcot a nyilakkal jelölt irányba, amíg ki nem szabadul, majd szükség szerint tegye új helyre.

3.9 Szén légszűrő



A készülék szén-szűrővel rendelkezik, amely a fagyasztórekesz hátsó falán egy terelőlap mögött található.

A szűrő megtisztítja a hűtőtér levegőjét a nemkívánatos szagoktól, és a NATURAFRESH 0°C rekesz azt jelzi, hogy tovább javítja a tárolás minőségét.



Üzemeltetés alatt mindig tartsa zárva a ventilációs terelőlapot.

3.10 Naturafresh 0°C rekesz

A Naturafresh 0°C rekeszben a hőmérséklet ellenőrzése automatikus. Állandóan 0°C érték körül van, nem szükséges beállítani. A 0°C körüli állandó tárolási hőmérséklet, és a 45-90% közötti relatív páratartalom optimális feltételt biztosít számos ételfajta számára.



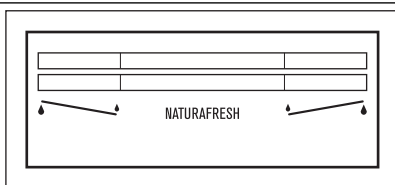
Ezért a Naturafresh 0°C rekeszben sokféle friss ételt tárolhat, és a normál hűtőrekeszekhez ké-

pest azok 3-szor tovább és jobb minőségben tarthatóak el. Így több friss értelt raktározhat el. Jól megőrizhető az íz, a frissesség, a minőség és a tápanyagérték (vitaminok és ásványi anyagok). A zöldségek és gyümölcsök súlyvesztése megszűnik. Az étel tápanyagértéke magasabb lesz.



A Naturafresh 0°C rekesz étel kiolvasztására is alkalmas. Ilyen esetben a kiolvadt étel két napig tárolható.

3.11 Páratartalom-szabályozás



A kívánt tárolási feltételek alapján a két rekesz egymástól függetlenül is használható alacsonyabb, illetve magasabb páratartalommal.

Az egyes rekeszek szabályozása külön történik, amely a rekesz elején található csúszószeleppel végezhető el.

- „Szárak”: a levegő páratartalma alacsony – max. 50%-os relatív páratartalom

Akkor éri el ezt a páratartalom-szintet, ha mindkét csúszka ▲ helyzetben van, és teljesen nyitva vannak a szellőzőnyílások.

- „Nedves”: magas relatív páratartalom – max. 90%

Akkor éri el ezt a páratartalom-szintet, ha mindkét csúszka ▼ helyzetben van, és teljesen zárva vannak a szellőzőnyílások. Így a páratartalom megmarad, nem szivárog ki.

Friss étel tárolási ideje a Naturafresh friss élelmiszer rekeszben

Étel típusa	Levegő páratartalmának beállítása	Eltarthatóság
Hagyma	▲ „szárak”	max. 5 hónap
Vaj	▲ „szárak”	max. 1 hónap
Nagyobb disznóhúsdarabok	▲ „szárak”	max. 10 nap
Marha, vad, kisebb disznóhúsdarabok, szárnyas	▲ „szárak”	max. 7 nap
Paradicsommártás	▲ „szárak”	max. 4 nap
Hal, kagyló, főthús-ételek	▲ „szárak”	max. 3 nap
Főtt tenger gyümölcsei	▲ „szárak”	max. 2 nap

Étel típusa	Levegő páratartalmának beállítás	Eltarthatóság
Saláta, zöldségek – répa, fűszernövények, kelbimbó, zeller	„nedves”	max. 1 hónap
Articsóka, karfiol, cikória, jégsaláta, endívia, madársaláta, saláta, póréhagyma, radicchio	„nedves”	max. 21 nap
Brokkoli, kínai kel, káposzta, retek, kelkáposzta	„nedves”	max. 14 nap
Borsó, karalábé	„nedves”	max. 10 nap
Zöldhagyma, retek, spárga, spenót	„nedves”	max. 7 nap
Gyümölcs 1) Körte, datolya (friss), eper, őszibarack 1)	„nedves”	max. 1 hónap
Szilva 1) rebarbara, egres	„nedves”	max. 21 nap
Alma (nem hidegérzékeny), birs	„nedves”	max. 20 nap
Kajszibarack, cseresznye	„nedves”	max. 14 nap
Szilva, szőlő	„nedves”	max. 10 nap
Szeder, ribizli	„nedves”	max. 8 nap
Füge (friss)	„nedves”	max. 7 nap
Áfonya, málna	„nedves”	max. 5 nap

1) Minél érettebb a gyümölcs, annál rövidebb az eltarthatósága



A tejszínes sütemények és egyéb tésztafélék 2-3 napig tárolhatóak a Naturafresh 0°C rekeszben.



Nem tartható a Naturafresh 0°C rekeszben:

- hidegre érzékeny gyümölcs, amelyet pincében vagy szobahőmérsékleten kell tárolni, mint például ananász, banán, grapefruit, dinnye, mangó, papaya, narancs, citrom és kivi.
- A fentiekben nem említett ételtípusokat a hűtőrekeszben kell tárolni (pl. mindenféle sajt, felvágott stb.).



A rekeszek páratartalomszintje a tárolt étel, zöldség vagy gyümölcs páratartalmától, valamint az ajtónyitás gyakoriságától függ.

A Naturafresh 0°C Naturafresh 0°C rekesz az étel lassú kiolvasztására is alkalmas. Ilyen esetben a kiolvadt étel két napig tárolható a rekeszben.

Javaslatok:

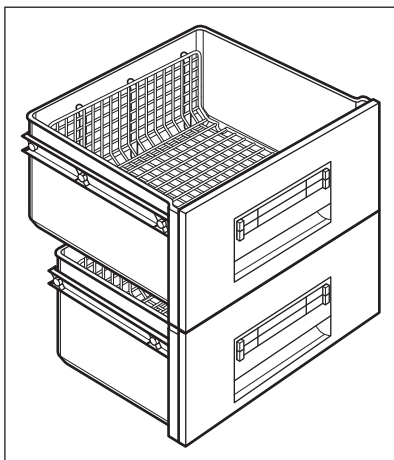
- Ügyeljen az ételk frissességére, és különösen a lejárat dátumra. A minőség és a frissesség befolyásolja az eltarthatósági időt.
- A teljes tárolási ciklus ideje a hűtőben való tárolást megelőző állapotmegőrzési feltételektől függ.
- Az ételt, gyümölcsöt és zöldséget mindig be kell csomagolni a tárolás előtt.
- Az állateledelt mindig becsomagolva és szárazon tárolja.
- A fehérjében gazdag étel hamarabb megromlik. Így a tenger gyümölcsei hamarabb meg-

romlanak, mint a halak, a halak pedig hamarabb romlanak meg, mint a húsok. Ha az ételt a Naturafresh 0°C rekeszben tárolja, az adott típus eltarthatósága minőségromlás nélkül a háromszorosára növelhető.

- Valamennyi, a Naturafresh 0°C rekeszben tárolt ételt kb. 15-30 perccel a fogyasztás előtt ki

kell venni – különösen az olyan gyümölcsöt és zöldséget, melyet további főzés nélkül szeretne fogyasztani –, hogy a gyümölcsök és zöldségek elérjék a szobahőmérsékletet, és így álaguk és ízük is javuljon.

3.12 Fiók



A fiókban található huzalpolc lehetővé teszi a szabad légáramlást, amely az ételek jobb tartósítását eredményezi.

A rekesz ütközőkkel rendelkezik, amelyek teljesen kihúzott állapotban megakadályozzák a fiók kiesését.

A fiókot eltávolításhoz (pl. tisztítás miatt) húzza ki, ameddig lehet, emelje meg és vegye ki.

4. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

4.1 Energiatakarékosági ötletek

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magas beállításon van, és a készülék teljesen meg van töltve, be, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párolgatón. Ha ez bekövetkezik, forgassa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.

4.2 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni őket.

4.3 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra. Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst. Készételek, hidegtalak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők. Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni. Amikor citromlé érintkezik

a hűtővel, annak műanyag részeit elszínezheti. Ezért ajánlott a citrusféléket külön tárolóedényben tartani.

Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.

Palackok: legyen kupakjuk, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében.

Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

4.4 Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 órán belül lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott

adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;

- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

4.5 Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELEM

Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.



Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

5.1 Időszakos tisztítás

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- a készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.

- rendszeresen ellenőrizze az ajtótitkításokat, törölje tisztára és távolítsa el a szennyeződések.
- alaposan öblítse le és szárítsa meg.



Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértesse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.

Soha ne használjon mosószereket, súrolóporokat, erőteljesen illatosított tisztítószereket vagy viaszos polírozószereket a beltér tisztításához, mivel ezek károsítják a felületet, és erőteljes illatot hagynak maguk után.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.

Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást. A legalsó polc, mely elválasztja a hűtőteret a NaturaFresh 0°C rekesztől, tisztítás céljából kivehető. Az eltávolításhoz egyenesen húzza ki a polcot. A rekeszfiókok felett lévő borítólemezek tisztításakor levehetőek.



NaturaFresh 0°C A rekesz teljes működőképességének biztosítása érdekében, tisztítást követően a legalsó polcot és a borítólemezeket eredeti helyükre kell visszahelyezni.



Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

Számos konyhai felület tisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószerrel adott. A tisztítás után csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.

5.2 A szénzsűrő cseréje

A legjobb teljesítmény fenntartása érdekében a szén légszűrőt évente ki kell cserélni.

Új aktív légszűrők a helyi márkakereskedőtől szerezhetőek be. Az utasításokat lásd „A szén légszűrő üzembe helyezése” címszó alatt.

A szűrő fogyóeszköznek számít, és mint ilyen, erre nem terjed ki a garancia.

5.3 A hűtőszekrény leolvasztása

A hűtőtér leolvasztását a készülék automatikusan végzi.

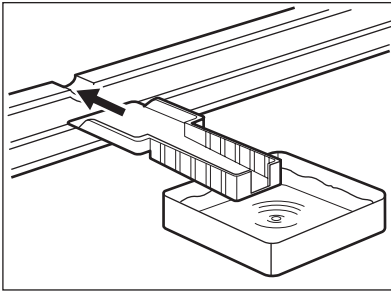
A leolvasztáskor keletkező víz a kompresszoron található gyűjtőtálcába folyik, és elpárolog. Ezt a gyűjtőtálcát nem lehet eltávolítani.

5.4 A fagyasztó leolvasztása

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül. Olvassza le a fagyasztót, amikor a zúzmararéteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.



A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítsa a hőmérséklet-szabályozót a magasabb beállításokra annak érdekében, hogy elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel a működés megszakítására.



A dér eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Szedjen ki minden élelmiszert a készülékből, csomagolja be azokat több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.



FIGYELEM

A fagyasztott árukhoz ne nyúljon nedves kézzel. A keze hozzáfagyhat az élelmiszerhez.

3. Hagyja nyitva az ajtót, és tegye a műanyag kaparókést a megfelelő alsó középső támaszra, és tegyen alá egy tálat a kiolvadt víz összegyűjtése céljából.



A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében helyezzen egy fazék langyos vizet a fagyasztórekeszbe. Ezenkívül, távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek leolvasztás közben letörnek.

4. A leolvasztás befejezése után szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és őrizze meg a jégkaparót, hogy máskor is felhasználhassa.
5. Kapcsolja be a készüléket.
6. 2 vagy 3 óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a rekeszbe.



Soha ne próbálja meg éles fémeszközökkel lekarni a jeget az elpárologtatóról, mert felsértheti azt.

A leolvasztás felgyorsítására kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket vagy anyagokat használjon.

Ha a leolvasztás közben a fagyasztott élelmiszer-csomagok hőmérséklete megemelkedik, biztonságos tárolási idejük lerövidülhet.

5.5 A készülék üzemén kívül helyezése

Amikor a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, tegye meg az alábbi óvintézkedéseket:

- **válassza le a készüléket a táphálózatról;**
- vegye ki az összes élelmiszert;

- olvassa le (évente javasolt) és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot
- hagyja résnyre nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

Ha a fagyasztót bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, hogy alkalmanként ellenőrizze, nehogy egy áramkimaradás esetén a benne lévő élelmiszer tönkremenjen.

6. MIT TEGYEK, HA...



VIGYÁZAT

A hibaelhárítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

Kizárólag szakképzett villanszerelő vagy kompetens személy végezhet olyan hibaelhárítást, amelyet ez a kézikönyv nem tartalmaz.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik. A világítás nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	A készülék nem kap tápfeszültséget. Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
Megszólal a figyelmeztető hangjelzés.	A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” című részt
A lámpa nem működik.	A lámpa készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A világítás izzója meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócseré” c. részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Ne hagyja nyitva az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek hőmérséklete szobahőmérsékletre csökkenjen a tárolás előtt.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Csökkentse a szoba hőmérsékletét.
Víz folyik a hűtőszekrény hátoldalán.	Az automatikus leolvasztás során a dér megolvad a hátlapon.	Ez nem hibajelenség.
Víz folyik a padlóra.	A leolvasztási víz nem a kompresszor fölötti párologtató tálcába folyik.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Egyszerre túl sok terméket helyezett be.	Egyszerre kevesebb terméket tároljon el.
A hűtőszekrényben a hőmérséklet túl magas.	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.
A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	A termékek túl közel vannak egymáshoz.	Tárolja a termékeket úgy, hogy ne akadályozzák a hideglevegő-keringést.
Túl sok a dér.	Az élelmiszer nincs megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be megfelelően az élelmiszereket.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
A hőmérsékletkijelzőn felső vagy alsó négyzet jelenik meg.	Hiba lépett fel a hőmérséklet mérése közben	Forduljon a márkaszervizhez (a hűtőkészülék továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
DEMO jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató üzemmódban(DEMO) működik	Tartsa körülbelül 10 másodpercen át lenyomva az Mode gombot, míg egy hosszú hangjelzés hallatszik, és a kijelző rövid időre lekapcsol: a készülék normál üzemmódba vált.

6.1 Az izzó cseréje

A készüléket tartós belső LED-világítással szereltük fel.
A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.

6.2 Az ajtó záródása

1. Tisztítsa meg az ajtótmítéseket.

2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az „Üzembe helyezés” c. szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtótmítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

7. ÜZEMBE HELYEZÉS



VIGYÁZAT

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági információk” című szakaszt saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében.

7.1 Elhelyezés



VIGYÁZAT

Ha olyan régi készüléket selejtez ki, amelynek az ajtaján zár vagy retesz van, gondoskodnia kell arról, hogy azt használhatatlanná téve megelőzze azt, hogy kisgyermekek beszoruljanak a készülékben.



A készülék dugaszának az üzembe helyezés után hozzáférhetőnek kell lennie.

Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klímabe-	Környezeti hőmérséklet sorolás
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között
T	+16°C és +43°C között

7.2 Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszült-

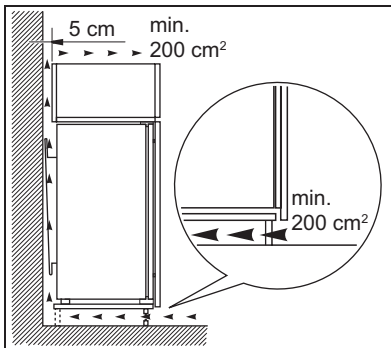
ség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.

A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

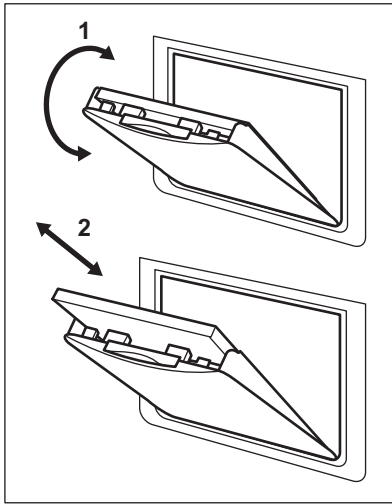
Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

7.3 Szellőzési követelmények



A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.

7.4 A szén légszűrő üzembe helyezése



A szén légszűrő egy aktív-szén-szűrő, amely magába szívja a kellemetlen szagokat, és lehetővé teszi az összes ételkészítés esetében a legjobb íz és aroma megőrzését annak kockázata nélkül, hogy az élelmiszerek átvessék egymás szagát.

Gyárilag a szénszűrőt egy műanyag tasakba helyeztük, hogy megőrizze élettartamát és jellemzőit. A szűrőt a készülék bekapcsolása előtt kell a tereőlapp szűrőtartójába behelyezni.

1. Nyissa ki a tereőlapot (1).
2. Vegye ki a szűrőt a műanyag tasakból.
3. Illessze be a szűrőt a tereőlapp hátoldalán található nyílásba (2).
4. Csjukja vissza a tereőlapot.

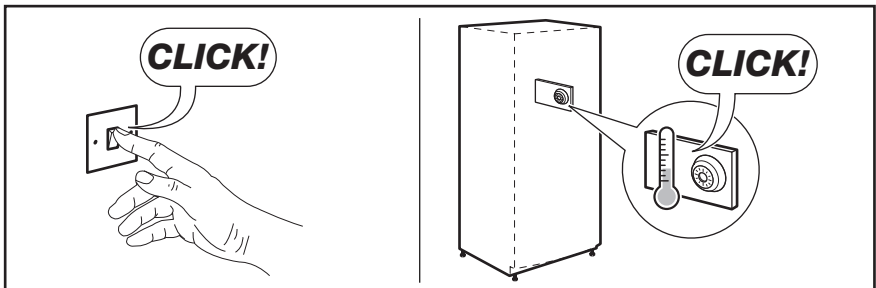
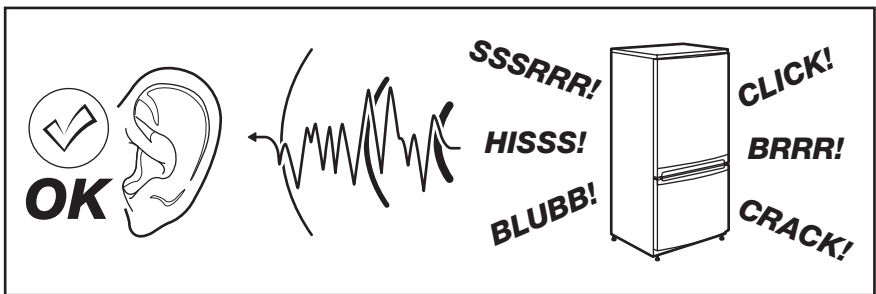


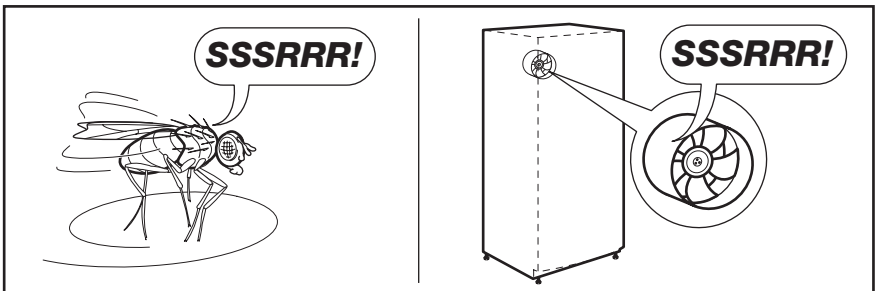
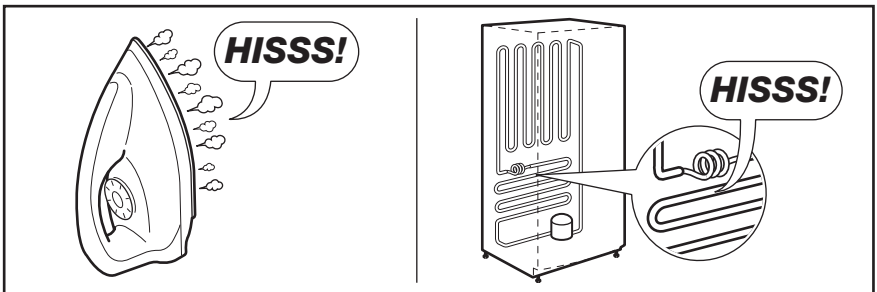
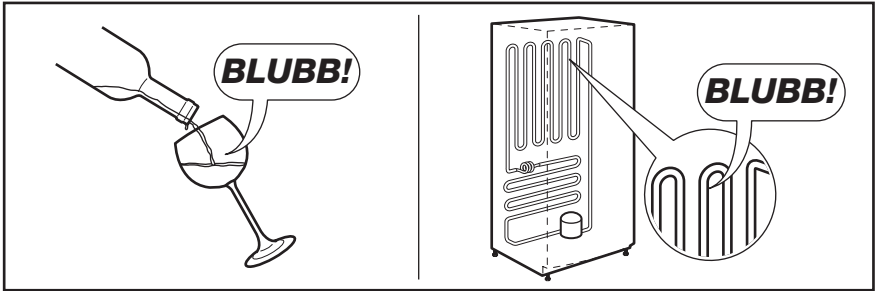
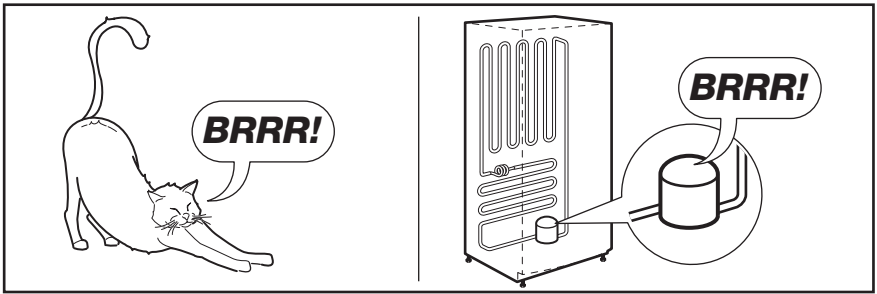
Üzemeltetés alatt mindig tartsa a ventilációs tereőlapot zárva.

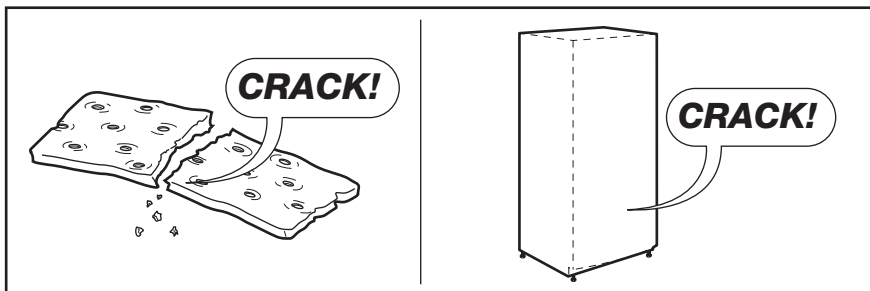
A szűrővel óvatosan bánjon, nehogy részecskék váljanak le a felületéről.

8. ZAJOK

Normál működés közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).









9. MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtőszekrény - fagyasztószekrény	
Magasság a fülke	mm	1780
szélessége a fülke	mm	560
Mélység a fülke	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	liter	193
Fagyasztótér nettó térfogata	liter	47
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Energiafogyasztás (a használattól és az elhelyezéstől függően)	kWh/év	281
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztonság	óra	24
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	8
Klímaosztály		SN-N-ST
Feszültség	Volt	230-240
Zajtjelzőteljesítmény	dB/A	40
Beépíthető		Igen

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék belsőjében bal oldalon lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járujon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

ЗМІСТ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	24
2. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ	26
3. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ	29
4. КОРИСНІ ПОРАДИ	34
5. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА	35
6. ЩО РОБИТИ, КОЛИ	38
7. УСТАНОВКА	39
8. ШУМИ	41
9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	43

МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.electrolux.com/productregistration



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.

Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

В інтересах вашої безпеки та для належного використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження, перш ніж встановлювати його і розпочинати ним користуватися. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків необхідно, щоб усі, хто користується приладом, ретельно ознайомилися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте її разом із приладом, щоб усі користувачі змогли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і технікою безпеки.

Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, що сталася через недотримання цих рекомендацій.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Прилад не призначений для користування ним людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи недостатнім досвідом та знаннями, якщо їм не було проведено відповідного інструктажу з користування приладом особою, відповідальною за їх безпеку.
Щоб діти не гралися з приладом, вони мають користуватися ним під наглядом дорослих.
- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами. Порушення цієї вимоги може призвести до того, що вони можуть задихнутися.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці, яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, отримають електрошок або замкнуться всередині.
- Якщо цей прилад, оснащений магнітним замком, має замінити старий прилад із замком на пружині (клямкою), подбайте про те, щоб вивести з ладу пружину, перш ніж утилізувати старий прилад. У такий спосіб ви попередите ситуацію, коли він може стати смертельною пасткою для дитини.

1.2 Загальні правила безпеки



Попередження!

Вентиляційні отвори в корпусі приладу та в конструкції, що вбудовується, мають бути відкритими.

- Прилад призначений для зберігання харчових продуктів і напоїв у звичайному домогосподарстві, та подібних застосувань, таких як:
 - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
 - на фермах та клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
 - в установах, що пропонують напівпансіон;
 - в установах, що пропонують послуги харчування, та для подібних застосувань не в сфері роздрібної торгівлі.
- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не використовуйте інші електричні пристрої (наприклад, прилад для виготовлення морозива) всередині холодильника, якщо це не передбачено виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- У контурі циркуляції холодоагенту міститься холодоагент ізобутан (R600a) — природний газ, що майже не шкідливий для довкілля, проте займистий.
Подбайте, щоб під час транспортування й установки приладу жоден із компонентів контуру циркуляції холодоагенту не був пошкоджений.
У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту:
 - уникайте контакту з відкритим вогнем або джерелами займання;
 - ретельно провітрити приміщення, де знаходиться прилад.
- З міркувань безпеки не слід змінювати технічні характеристики приладу чи будь-яким чином його модифікувати. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й ураження електричним струмом.

**Попередження!**

Щоб уникнути нещасних випадків, заміну всіх електричних компонентів (кабель живлення, вилка, компресор) має виконувати сертифікований майстер або спеціаліст сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.
 2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була роздавлена чи пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена чи пошкоджена вилка кабелю живлення може перегрітися і спричинити пожежу.
 3. Подбайте про наявність доступу до вилки кабелю живлення.
 4. Не тягніть за кабель живлення.
 5. Якщо розетка хитається, не вставляйте в неї вилку. Існує ризик ураження електричним струмом чи виникнення пожежі.
 6. Не можна користуватися приладом без плафона на лампі (якщо передбачено) для внутрішнього освітлення.
- Прилад важкий. Пересувати його слід обережно.
 - Не беріть речі в морозильному відділенні та не торкайтеся до них, якщо ваші руки вологі чи мокрі — це може призвести до поранення або холодового опіку.
 - Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.
 - Скляні лампи в цьому приладі (якщо передбачені) — це спеціальні лампи, призначені лише для побутових приладів. Вони не придатні для освітлення житлових приміщень.

1.3 Щоденне використання

- Не ставте гарячий посуд на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте в приладі займистий газ або рідини, бо вони можуть вибухнути.
- Не кладіть продукти безпосередньо навпроти отворів для повітря в задній стінці. (Якщо прилад оснащено системою Frost Free)
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.

- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів. Зверніться до відповідних інструкцій.
- Не розміщуйте газовані або шипучі напої в морозильному відділенні, бо через підвищення тиску на пляшку вони можуть вибухнути, що пошкодить прилад.
- Морозиво на паличці спроможне викликати холодові опіки, якщо його їсти прямо з морозильника.

1.4 Догляд і чищення

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- При чищенні не можна користуватися металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предмети для чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластиковим шкребок.
- Регулярно перевіряйте злив води з холодильника. За потреби прочищайте його. Якщо злив буде заблокований, вода збиратиметься на дні приладу.

1.5 Установка

Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідних параграфах.

- Розпакуйте прилад і огляньте на предмет пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно повідомте про це торговельний заклад, де ви придбали прилад. У цьому разі збережіть пакування.
- Рекомендується зачекати щонайменше дві години, перш ніж вмикати прилад, з тим щоб масло повернулося до компресора.
- Повітря має нормально циркулювати довкола приладу; недотримання цієї рекомендації призводить до перегрівання. Щоб досягти достатньої вентиляції, дотримуйтеся відповідних інструкцій щодо встановлення.
- По можливості, встановлюйте прилад так, щоб його задня стінка була повернута до стіни. Це дозволить уникнути торкання гарячих частин (компресора, конденсора) і відповідно опіків.
- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або плити.

- Подбайте про те, щоб до розетки був доступ після встановлення приладу.
- Підключення з метою подачі води здійснюйте лише до джерела питної води (якщо передбачено підключення до водопроводу).

1.6 Технічне обслуговування

- Електричні роботи, необхідні для обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Технічне обслуговування цього приладу має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запасні частини.

1.7 Захист довкілля

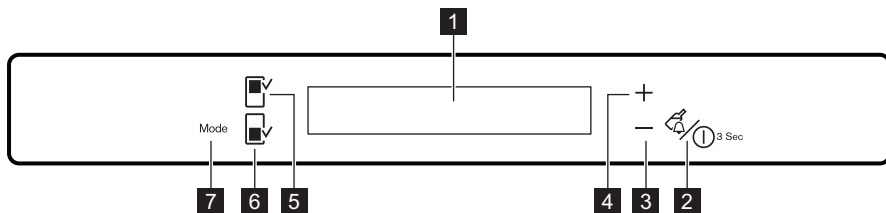


Ні в охолоджувальній системі, ні в ізоляційних матеріалах цього приладу

не міститься газів, які могли б нанести шкоду озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займісті гази: прилад необхідно утилізувати згідно з відповідними нормативними актами, виданими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

2. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1 Дисплей

2 Кнопка Drink Chill і кнопка увімкнення/вимкнення (ON/OFF) приладу

3 Кнопка зниження температури

4 Кнопка підвищення температури

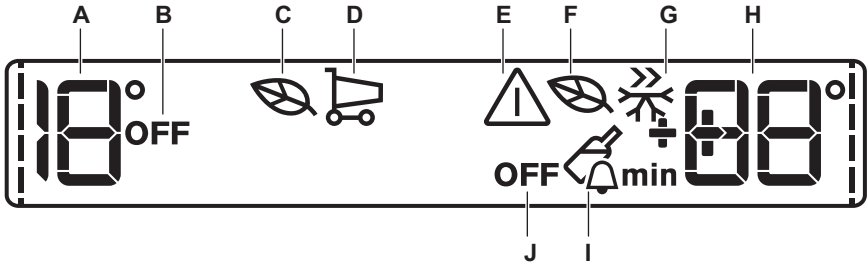
5 Кнопка холодильного відділення

6 Кнопка морозильника

7 Кнопка Mode

Стандартний звук кнопок можна змінити на голосніший, одночасно натиснувши й утримуючи декілька секунд кнопку Mode і кнопку зниження температури. Нове налаштування можна скасувати у будь-який час.

2.1 Дисплей



- A) Індикатор температури холодильника
- B) Індикатор вимкнення холодильної камери
- C) Режим EcoMode холодильної камери
- D) ShoppingMode
- E) Сигнальний індикатор
- F) Режим EcoMode морозильної камери
- G) Режим FastFreeze
- H) Індикатор температури морозильника
- I) Режим DrinksChill
- J) Індикатор вимкнення морозильника



Після вибору холодильної або морозильної камери починається анімація

Після вибору температури анімація мигтить протягом кількох хвилин.

2.2 Вмикання приладу

Щоб увімкнути прилад, виконайте нижченаведені дії.

1. Підключіть вилку до розетки.
2. Індикатори температури показують температуру, встановлену за промовчанням. Якщо на дисплеї відображається символ DEMO, прилад працює в демонстраційному режимі: див. розділ «ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...». Інструкції щодо вибору і встановлення іншої температури див. у розділі «Регулювання температури».

2.3 Вимкнення холодильника

Щоб вимкнути холодильник, виконайте нижченаведені дії.

1. Натисніть і утримуйте кілька секунд кнопку холодильної камери.
2. Відобразиться індикатор вимкнення (OFF) холодильника.

2.4 Вмикання холодильника

Щоб увімкнути холодильник, виконайте нижченаведені дії.

1. Натисніть кнопку холодильної камери. Індикатор вимкнення холодильника (OFF) згасне.

Інструкції щодо вибору і встановлення іншої температури див. у розділі «Регулювання температури».

2.5 Вимкнення морозильника

Щоб вимкнути морозильник, виконайте нижченаведені дії.

1. Натисніть і утримуйте кілька секунд кнопку Freezer Compartment.
2. Відобразиться індикатор вимкнення (OFF) морозильника.

2.6 Вмикання морозильника

Щоб увімкнути морозильник, виконайте нижченаведені дії.

1. Натисніть кнопку морозильника.
2. Через декілька секунд може пролунати звуковий сигнал. Інструкції щодо скидання сигналу див. у розділі «Сигнал високої температури».
3. Індикатор вимкнення морозильника (OFF) згасне.

Інструкції щодо вибору і встановлення іншої температури див. у розділі «Регулювання температури».

2.7 Вимкнення

Щоб вимкнути прилад, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

1. Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку ON/OFF.
2. Дисплей вимкнеться.
3. Щоб від'єднати прилад від джерела живлення, витягніть вилку з розетки.

2.8 Регулювання температури

Оберіть холодильну або морозильну камеру. Натисніть кнопку «Температура», щоб встановити температуру.

Температура, встановлена за замовчуванням:

- +4°C для холодильника
- -18°C для морозильника

Індикатори температури показують встановлену температуру.

Встановлена температура буде досягнута протягом 24 годин.



Після перебоїв у електропостачанні встановлена температура залишається у пам'яті.

2.9 Режим EcoMode для холодильника та морозильника

Для оптимального зберігання продуктів виберіть режим EcoMode.

Щоб увімкнути функцію, виконайте описані нижче дії.

1. Виберіть холодильне/морозильне відділення.
2. Натискайте кнопку Mode, доки не з'явиться відповідний символ.

На індикаторі температури відобразиться встановлена температура:

- для холодильника: +4°C
- для морозильника: -18°C

Щоб вимкнути функцію, виконайте описані нижче дії.

1. Виберіть холодильне/морозильне відділення.
2. Натисніть кнопку Mode, щоб обрати іншу функцію або не обирати жодної.



Функція вимикається шляхом вибору іншої температури.

2.10 ShoppingMode

Якщо потрібно покласти велику кількість теплих продуктів, наприклад, після відвідання магазину, радимо активувати функцію ShoppingMode, щоб швидше охолодити при-

дбані продукти й уникнути нагрівання продуктів, які вже зберігаються в холодильнику. Щоб увімкнути функцію, виконайте описані нижче дії.

1. Натискайте кнопку Mode, доки не з'явиться відповідний символ.

Функція ShoppingMode автоматично вимикається приблизно через 6 годин.

Щоб вимкнути функцію до автоматичного вимкнення, виконайте описані нижче дії.

1. Натисніть кнопку Mode, щоб обрати іншу функцію або не обирати жодної.



Функція вимикається шляхом вибору іншої температури для холодильника.

2.11 Режим FastFreeze

Щоб увімкнути функцію, виконайте описані нижче дії.

1. Виберіть морозильне відділення.
2. Натискайте кнопку Mode, доки не з'явиться відповідний символ.

Функція автоматично вимикається через 52 години.

Щоб вимкнути функцію до автоматичного вимкнення, виконайте описані нижче дії.

1. Виберіть морозильне відділення.
2. Натисніть кнопку Mode, щоб обрати іншу функцію або не обирати жодної.



Функція вимикається шляхом встановлення іншої заданої температури для морозильника.

2.12 Режим DrinksChill

Режим DrinksChill дозволяє настроїти звуковий сигнал на потрібний час, наприклад, якщо згідно рецепту тісто потребує охолодження протягом певного часу або якщо ви поставили у морозильник пляшки для швидкого охолодження і не хочете про них забути. Щоб увімкнути функцію, виконайте нижченаведені дії.

1. Натисніть кнопку DrinkChill .

З'являється індикатор DrinksChill.

Таймер відображає встановлене значення (30 хвилин).

2. Натисніть кнопку зниження та підвищення температури, щоб змінити задане значення таймера (діапазон - від 1 до 90 хвилин).
3. Таймер починає миготіти (min).

Після закінчення зворотного відліку блимає індикатор DrinksChill і лунають звукові сигнали:

1. Витягніть напої з морозильної камери.
2. Натисніть кнопку DrinkChill, щоб вимкнути звук і завершити функцію.

Цю функцію можна вимкнути в будь-який момент під час зворотного відліку:

1. Натисніть кнопку DrinkChill.
2. Індикатор DrinksChill згасає.

Змінити настроєний час можна в будь-який момент до закінчення зворотного відліку шляхом натискання кнопок зниження і підвищення температури.

2.13 Сигнал високої температури

Підвищення температури у морозильному відділенні (наприклад, через перебої в постачанні електроенергії) позначається:

- миготінням сигнального індикатора та індикатору температури в морозильній камері;
- звуковим сигналом.

Для налаштування сигналу попередження, виконайте такі дії.

1. Натисніть будь-яку кнопку.
 2. Звуковий сигнал вимкнено.
 3. Протягом декількох секунд індикатор температури в морозильній камері показує найвищу досягнуту температуру. Потім знову відображається встановлена температура.
 4. Сигнальний індикатор продовжує миготіти до відновлення нормальних умов.
- При досягненні звичайних умов сигнальний індикатор згасає.

2.14 Сигнал відкритих дверцят

Якщо залишити дверцята відкритими на декілька хвилин, то пролунає звуковий сигнал. Про відкриті дверцята вас сповіщають:

- блимання сигнального індикатора та
- звуковий сигнал

Після відновлення нормальних умов (дверцята закриті) звуковий сигнал вимикається. Під час сигнальної фази звуковий сигнал можна вимкнути, натиснувши будь-яку кнопку.

3. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

3.1 Миття камери

Перед першим використанням приладу помийте його камеру й усі внутрішні аксесуари теплою водою з нейтральним милом, щоб усунути характерний запах нового обладнання, а потім ретельно витріть воду.



Не застосовуйте миючі засоби або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити поверхню.



Якщо на дисплеї відображається символ DEMO, прилад працює в демонстраційному режимі: зверніться до розділу «ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...».

3.2 Заморожування свіжих продуктів

Морозильна камера підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.

Щоб заморозити свіжі продукти, активуйте функцію Fast Freeze принаймні за 24 години до того, як покласти до морозильної камери продукти для заморожування. Кладіть свіжі продукти, які потрібно заморозити, у шухляду Fast Freeze, оскільки це найхолодніше місце. Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, вказана на **табличці з технічними даними**, що розташована всередині приладу. Процес заморожування триває 24 години: впродовж цього періоду не додавайте нові продукти для заморожування.



Коли застосовувати функцію Fast Freeze:

приблизно за 6 годин до	завантаження невеликої кількості необроблених продуктів (близько 5 кг)
приблизно за 24 годин до	завантаження максимальної кількості продуктів (див. таблицю технічних даних)
не потрібно	завантаження заморожених продуктів
не потрібно	завантаження невеликої кількості продуктів — до 2 кг на день

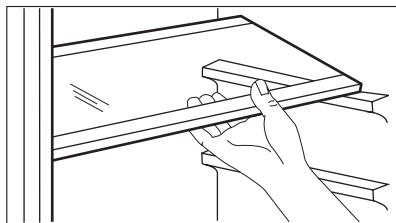
3.3 Зберігання заморожених продуктів

Перед тим як завантажувати продукти при першому увімкненні, а також після тривалого періоду бездіяльності, дайте приладу порацювати щонайменше 2 години, встановивши більш холодну температуру.



У разі випадкового розморожування, якщо електропостачання було відсутнє довше, ніж зазначено у таблиці технічних характеристик у графі «rising time», розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, охолодити і знову заморозити.

3.7 Знімні полицки



3.4 Приготування кубиків льоду

Цей прилад оснащений одним або кількома лотками для приготування кубиків льоду. Наповніть ці лотки водою, а потім покладіть їх у морозильне відділення.



Виймаючи лотки з морозильника, не користуйтеся металевими інструментами.

3.5 Акумулятори холоду

У морозильнику є принаймні один акумулятор холоду, який збільшує час зберігання у разі припинення постачання електроенергії або несправності.

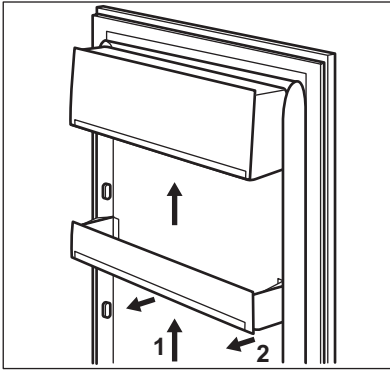
3.6 Розморожування

Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від того, скільки часу у вас є на це. Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, прямо з морозильника: У цьому випадку на готування піде більше часу.

Стінки холодильника мають ряд напрямних, тому висоту полицок можна змінювати за бажанням.

Для оптимального використання простору полицки можна складати (передня половина відкидається на задню).

3.8 Встановлення полицок на дверцятах

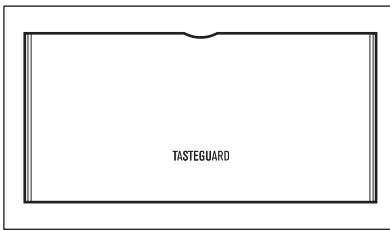


Для зберігання упаковок із продуктами різного розміру полицки на дверцятах можна встановлювати на різній висоті.

Це робиться наступним чином:

повільно тягніть полицку в напрямку, вказаному стрілками, поки вона не звільниться. Потім встановіть полицку в потрібному місці.

3.9 Вугільний повітряний фільтр



Цей прилад обладнано вугільним фільтром, що розташований за кришкою на задній стінці холодильного відділення.

Фільтр очищує повітря від неприємних запахів у холодильнику і відділенні NATURAFRESH 0°C, сприяючи збереженню якості продуктів.



Під час експлуатації відкидна кришка вентиляційної системи повинна бути завжди зачищеною.

3.10 Відділення Naturafresh 0°C

У відділенні Naturafresh 0°C температура регулюється автоматично. Вона завжди залишається на рівні приблизно 0°C без будь-якого втручання з боку користувача.

Постійна температура близько 0°C і відносна вологість 45-90% забезпечують оптимальні умови для зберігання різних продуктів.



Таким чином, продукти у відділенні Naturafresh 0°C можна зберігати до 3 разів довше, а їхня якість буде кращою порівняно з

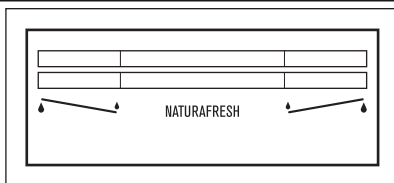
тим, якби вони зберігалися у звичайному холодильному відділенні. Це дозволяє мати у запасі більше свіжих продуктів. Продукти добре зберігають смак, свіжість, якість і поживні речовини (вітаміни та мінерали). Зменшується втрата ваги овочами і фруктами. Продукти зберігають вищу поживну цінність.



У відділенні Naturafresh 0°C можна також розморожувати продукти.


Тривалість зберігання розморожених продуктів складає до двох днів.

3.11 Регулювання вологості




Для створення потрібних умов зберігання можна збільшувати чи зменшувати вологість окремо для кожної шухляди. Регулювання здійснюється за допомогою заслінок, які знаходяться спереду на кожній шухляді.










- «Сухо»: низька відносна вологість повітря (до 50%).

Такий рівень вологості досягається, коли обидва заслінки встановлено у положення , а вентиляційні отвори повністю відчинені.

- «Волого»: висока відносна вологість (до 90%).

Такий рівень вологості досягається, коли обидві заслінки встановлено у положення , а вентиляційні отвори зачинені. Волога утримується всередині шухляди і не виходить за її межі.

Час зберігання у відділенні Naturafresh для свіжих продуктів

Продукт	Встановлена вологість повітря	Тривалість зберігання
Цибуля	 «сухо»	До 5 місяців
Масло	 «сухо»	До 1 місяця
Великі шматки свинини	 «сухо»	До 10 днів
Яловичина, дичина, малі шматки свинини, птиця	 «сухо»	До 7 днів
Томатний соус	 «сухо»	До 4 днів
Риба, молюски, приготовані м'ясні продукти	 «сухо»	До 3 днів
Приготовані морепродукти	 «сухо»	До 2 днів
Салати, овочі: Морква, трави, бруксельська капуста, селера	 «волого»	До 1 місяця
Артишок, цвітна капуста, цикорій, качанний салат, салатний цикорій, маш-салат, салат-латук, цибуля-порей, радікіо (італійський цикорій)	 «волого»	До 21 днів

Продукт	Встановлена вологість повітря	Тривалість зберігання
Броколи, пекінська капуста, капуста городня, качанна капуста, редиска, савойська капуста	«волого»	До 14 днів
Горошок, кольрабі	«волого»	До 10 днів
Зелена цибуля, редиска, спаржа, шпинат	«волого»	До 7 днів
Фрукти ¹⁾ Груші, свіжі фініки, суниці, персики ¹⁾	«волого»	До 1 місяця
Сливи ¹⁾ ревінь, аґрус	«волого»	До 21 днів
Яблука (не чутливі до холоду), айва	«волого»	До 20 днів
Абрикоси, вишні	«волого»	До 14 днів
Тернослив, виноград	«волого»	До 10 днів
Ожина, смородина	«волого»	До 8 днів
Свіжий інжир	«волого»	До 7 днів
Чорниці, малина	«волого»	До 5 днів

1) Що спліліші фрукти, то менша тривалість їх зберігання



Торти з кремом та іншу випічку можна зберігати у відділенні Naturafresh 0°C протягом 2-3 днів.



Продукти, які не можна зберігати у відділенні Naturafresh 0°C:

- Чутливі до холоду фрукти, які слід зберігати у льосі чи при кімнатній температурі, наприклад ананаси, банани, грейпфрути, дині, манго, папайя, апельсини, лимони і ківі.
- Продукти, які не були зазначені вище (наприклад, усі сорти сиру, м'ясна нарізка тощо), слід зберігати у холодильному відділенні.



Рівень вологості повітря у шухлядах залежить від вмісту вологи у продуктах, овочах і фрук-

тах, що зберігаються, а також від частоти відкривання дверцят.

Відділення Naturafresh 0°C також можна використовувати для повільного розморожування продуктів. Тривалість зберігання розморожених продуктів у відділенні Naturafresh 0°C складає до двох днів.

Поради

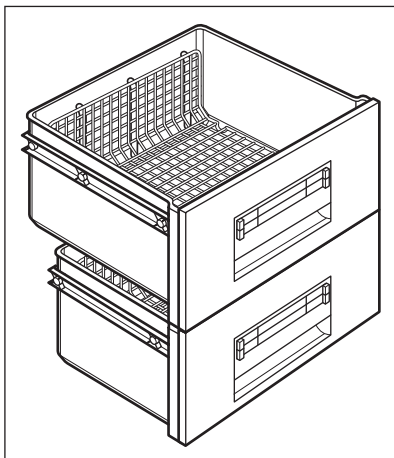
- Звертайте увагу на свіжість продуктів, особливо на кінцевий термін споживання. Якість і свіжість впливають на термін зберігання.
- Повна тривалість зберігання залежить від підготовки продуктів перед завантаженням у холодильник.
- Обов'язково упакуйте або загортайте продукти, овочі і фрукти перед завантаженням.
- Зберігайте корм для тварин в упаковці у сухому вигляді.
- Продукти, багаті на білки, псуються швидше. Наприклад, морепродукти зіпсуються швидше, ніж риби, а риба – швидше, ніж м'ясо. При зберіганні продуктів у відділенні Naturafresh 0°C термін зберігання таких

продуктів може збільшитися до трьох раз без погіршення якості.

- Усі продукти, що зберігаються у відділенні Naturafresh 0°C, слід виймати із шухляд приблизно за 15-30 хвилин до споживання,

особливо фрукти й овочі, які вживаються без додаткового приготування. Нагрівання фруктів і овочів до кімнатної температури покращує їхню структуру й смак.

3.12 Шухляда



Дротяні полицьки у шухлядах дозволяють повітря вільно циркулювати, що сприяє кращому збереженню продуктів.

Відділення обладнане обмежувачами, які перешкоджають випадінню шухляди, коли вона повністю витягнута.

Щоб вийняти шухляду (наприклад, для чищення), потягніть її до упору на себе, підніміть і вийміть.

4. КОРИСНІ ПОРАДИ

4.1 Поради про те, як заощаджувати електроенергію

- Не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Коли температура навколишнього повітря висока, регулятор температури встановлений на більшу потужність, а прилад повністю завантажений, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. Якщо це трапляється, поверніть регулятор температури вбік нижчого значення, щоб унеможливити автоматичне розмерзання і, таким чином, заощадити електроенергію.

4.2 Рекомендації щодо зберігання в холодильнику необроблених продуктів

Щоб отримати найкращі результати:

- не зберігайте в холодильнику страви, коли вони теплі; не зберігайте рідини, що випаровуються
- накривайте або загортайте продукти, особливо ті, що сильно пахнуть
- розміщуйте продукти так, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола них

4.3 Рекомендації щодо заморозування

Корисні поради:

М'ясо (будь-якого типу): покладіть у поліетиленові кульки і поставте на скляну полицю над шухлядою для овочів.

Задля безпеки зберігайте продукт таким чином не довше ніж один або два дні.

Готові страви, холодні страви тощо: необхідно накривати і можна ставити на будь-яку полицю.

Фрукти та овочі: слід ретельно помити і покласти у спеціальну шухляду, яка входить у комплект постачання. При потрапленні на пласти-

кові елементи холодильника лимонний сік може призвести до їхнього знебарвлення. Тому рекомендується зберігати цитрусові в окремих контейнерах.

Масло і сир: слід покласти у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи покласти поліетиленові кульки, щоб максимально захистити від обвітрювання.

Пляшки: слід закрити кришками і зберігати в підставці для пляшок на дверцятах.

Банани, картопля, цибуля та часник (якщо вони не упаковані): не слід зберігати в холодильнику.

4.4 Поради щодо заморожування

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам одержати найкращі результати заморожування:

- максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 год. вказана на табличці з технічними даними;
- процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не можна додавати продукти до тих, які вже заморожуються;
- заморозуйте лише продукти найвищої якості, свіжі і ретельно вимиті;
- готуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;
- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте в поліетиленові кульки; пакування має бути герметичним;

- не давайте незамороженим продуктам контактувати з уже замороженими; в іншому разі температура останніх підвищиться;
- пласкі продукти зберігаються краще і довше, ніж товсті; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був вийнятий з морозильника, можуть викликати холодовий опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання;

4.5 Поради щодо зберігання заморожених продуктів

Щоб отримати найкращі результати:

- переконайтеся, що продукти, які продаються замороженими, належним чином зберігалися в магазині;
- подбайте про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;
- не відкривайте часто дверцята і не залишайте їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно;
- після розморозування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати знову;
- не можна зберігати продукти довше, ніж вказано їх виробником.

5. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



Обережно!

Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.



У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні; тому технічне обслуговування та перезарядку його має виконувати лише кваліфікований майстер.

5.1 Періодичне чищення

Прилад необхідно регулярно мити:

- камеру та додаткове приладдя слід мити теплою водою з нейтральним милом;



Не тягніть, не пересувайте і не пошкоджуйте трубки та кабелі всередині камери.

Не застосовуйте миючі засоби, абразивні порошки, засоби для чищення з сильним запахом або полірувальний віск, щоб почистити камеру зсередини, оскільки вони можуть пошкодити поверхню і залишити сильний запах.

Конденсатор (чорну решітку) і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки. Це покращить роботу приладу і дозволить заощадити електроенергію.

Найнижчу полицю, яка розділяє охолоджувальне відділення і відділення NaturaFresh 0°C, можна виймати лише з метою чищення. Щоб вийняти полицю, потягніть її прямо на себе.

Кришки над шухлядами у відділенні можна виймати для чищення.



Щоб не порушити функціональність відділення NaturaFresh 0°C, після чищення встановіть нижню полицю і кришки на свої місця.



Пильнуйте за тим, щоб не пошкодити холодильну систему.

Багато комерційних засобів для чищення поверхонь містять хімікати, які можуть пошкодити пластик у цьому приладі. Тому рекомендується мити корпус ззовні виключно теплою водою з додаванням невеликої кількості рідкого миючого засобу.

Завершивши миття, знову підключіть прилад до електромережі.

5.2 Заміна вугільного фільтра

Для забезпечення ефективної роботи вугільний повітряний фільтр необхідно міняти раз на рік.

Нові повітряні фільтри з активованим вугіллям можна придбати у місцевого дилера.

Додаткові вказівки див. у розділі «Установка повітряного фільтра з активованим вугіллям».

Повітряний фільтр належить до витратних матеріалів, тому на нього не поширюється гарантія.

5.3 Розморожування холодильника

Розморожування холодильного відділення відбувається автоматично.

Вода, що утворюється, стікає у водозбірник на компресорі і випаровується. Цей водозбірник не знімається.

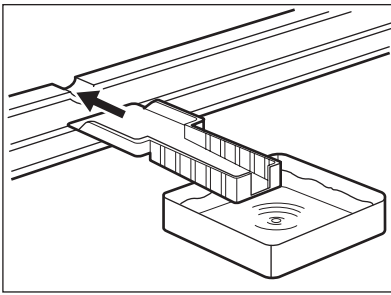
5.4 Розморожування морозильника

На полицях морозильника та навколо верхнього відділення завжди формується певна кількість інею.

Коли товщина шару інею досягає приблизно 3-5 мм, розморозуйте морозильник.



Приблизно за 12 годин до розморожування встановіть регулятор температури на вищу потужність, щоб накопичити достатній резерв холоду, зважаючи на заплановану перерву в роботі приладу.



Щоб прибрати іній, виконайте наступні дії.

1. Вимкніть прилад.
2. Вийміть продукти, загорніть їх у декілька газет та покладіть у прохолодне місце.



Обережно!

Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками. Руки можуть примерзнути до продуктів.

3. Залиште дверцята відчиненими і вставте пластмасовий шкребок у відповідне місце внизу по центру, а також підставте посудину для збору талої води.



Для прискорення процесу розморожування, поставте у морозильне відділення посудину з теплою водою. Також видаляйте кусочки льоду, що відколюються у процесі розморожування.

4. Коли розморожування завершиться, ретельно висушіть внутрішні поверхні й заховайте шкребок для використання в майбутньому.
5. Увімкніть прилад.
6. Через 2-3 години завантажте у прилад раніше вийняті продукти.



Щоб не пошкодити випарник, не використовуйте металеві предмети для видалення інею. Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої чи інші засоби, окрім засобів, рекомендованих виробником.

Підвищення температури заморожених продуктів під час розморожування може скоротити термін їх придатності.

5.5 Періоди простою

Коли прилад тривалий час не експлуатується, виконайте такі запобіжні дії:

- **відключіть прилад від джерела електричного струму**
- вийміть з нього всі продукти
- розморозьте (якщо передбачено) та почистіть прилад і все приладдя;

- залишіть дверцята прочиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.

Якщо ви не виключаєте прилад, то попросіть кого-небудь періодично перевіряти продукти, які в ньому знаходяться, на предмет псування через відключення електроенергії.

6. ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...



Попередження!

Перш ніж почати усунення несправності, відключіть прилад від розетки. Усунення несправностей, які не вказані в цій інструкції, повинен виконувати кваліфікований електрик або інша компетентна особа.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює. Лампочка не світиться.	Прилад вимкнений.	Увімкніть прилад.
	Кабель живлення не підключено належним чином до електромережі.	Правильно вставте вилку кабелю живлення в розетку.
	До приладу не подається електроживлення. Відсутня напруга в розетці.	Підключіть до розетки інший електроприлад. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Лунає звуковий сигнал.	Температура в морозильнику надто висока.	Див. розділ «Сигнал надмірної температури».
Лампочка не світиться.	Лампочку переведено в режимі очікування.	Зачиніть, а потім відчиніть дверцята.
	Лампочка несправна.	Див. розділ «Заміна лампочки».
Компресор працює без зупинок.	Неправильно встановлено температурний режим.	Встановіть вищу температуру.
	Дверцята не зачинені належним чином.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Дверцята відчинялися надто часто.	Не тримайте дверцята відчиненими довше, ніж необхідно.
	Температура продуктів надто висока.	Зачекайте, доки продукти охолонуть до кімнатної температури, перш ніж розміщувати їх у приладі.
По задній панелі холодильника тече вода.	Температура у приміщенні надто висока.	Зменште температуру у приміщенні.
	Під час автоматичного розморожування на задній панелі тане іній.	Це цілком нормально.
Вода тече на підлогу.	Злив для талої води не спрямовано у піддон для випаровування, який розташований над компресором.	Приєднайте злив для талої води до піддону для випаровування.
Температура всередині приладу надто низька.	Неправильно встановлено регулятор температури.	Встановіть вищу температуру.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Температура всередині приладу надто висока.	У приладі одночасно зберігається надто багато продуктів.	Зменште кількість продуктів, що зберігаються.
Температура в холодильнику надто висока.	Всередині приладу не відбувається циркуляція холодного повітря.	Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати всередині приладу.
Температура в морозильнику надто висока.	Продукти розташовані надто близько один до одного.	Зберігайте продукти так, щоб холодне повітря могло циркулювати.
Утворюється надто багато інею.	Продукти не упаковано належним чином.	Правильно упакуйте продукти.
	Дверцята не зачинені належним чином.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
На дисплеї температури відображається верхній або нижній квадрант.	Під час вимірювання температури виникла помилка	Зателефонуйте у сервісний центр (система охолодження продовжить зберігати продукти охолодженими, однак регулювання температури буде неможливим).
DEMO відображається на дисплеї.	Прилад працює в демонстраційному режимі (DEMO).	Натисніть і утримуйте кнопку Mode протягом близько 10 секунд, доки не пролунає тривалий звуковий сигнал, а дисплей на короткий час не вимкнеться: прилад почне працювати у звичайному режимі.

6.1 Заміна лампочки

Прилад оснащений довговічною світлодіодною лампочкою.

Замінювати освітлювальний пристрій дозволяється тільки фахівцям сервісного центру. Звертайтеся до сервісного центру.

- У разі потреби відрегулюйте дверцята. Див. розділ «Установка».
- У разі потреби замініть пошкоджені ущільнювачі на дверцятах. Зверніться у сервісний центр.

6.2 Закривання дверцят

- Прочистіть прокладки дверцят.

7. УСТАНОВКА



Попередження!

Перед встановленням приладу уважно прочитайте правила безпеки і правильної експлуатації у розділі «Інформація з техніки безпеки».



7.1 Розташування

Попередження!

Якщо ви утилізуєте старий прилад, який має замок або засувку на дверцятах, необхідно подбати про те, щоб вивести їх з ладу, аби діти не могли замкнутися всередині.

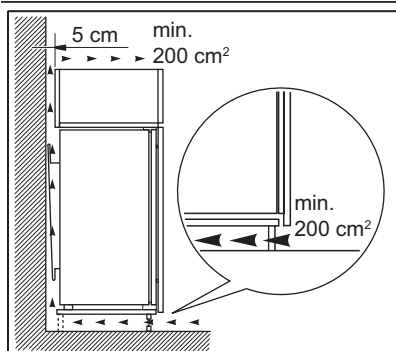


Після встановлення приладу доступ до розетки має залишатися вільним.

Встановіть прилад у місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	від +10°C до + 32°C
N	від +16°C до + 32°C
ST	від +16°C до + 38°C
T	від +16°C до + 43°C

7.3 Вимоги щодо вентиляції



7.2 Підключення до електромережі

Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.

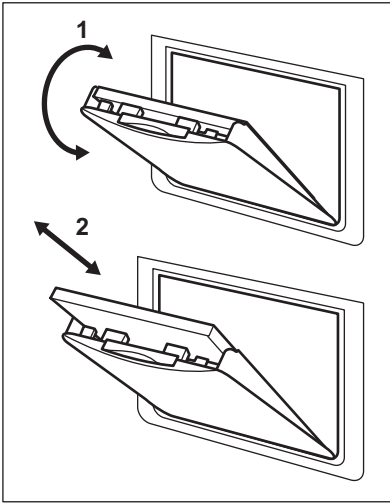
Прилад має бути заземлений. З цієї метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.

Цей прилад відповідає Директивам ЄС.

Позаду приладу має бути достатньо місця для циркуляції повітря.

7.4 Установка вугільного фільтра



Вугільний повітряний фільтр містить активоване вугілля, яке вбирає неприємні запахи та дозволяє підтримувати свіжий смак та аромат усіх продуктів без ризику змішування запахів.

Вугільний фільтр постачається запованим у поліетиленовий пакет для збереження його терміну придатності та властивостей. Фільтр необхідно встановити за відкидною кришкою до вмикання приладу.

1. Відкрийте відкидну кришку (1).
2. Вийміть фільтр із поліетиленового пакета.
3. Вставте фільтр у пази, розташовані з тильної сторони відкидної кришки (2).
4. Зачиніть відкидну кришку.

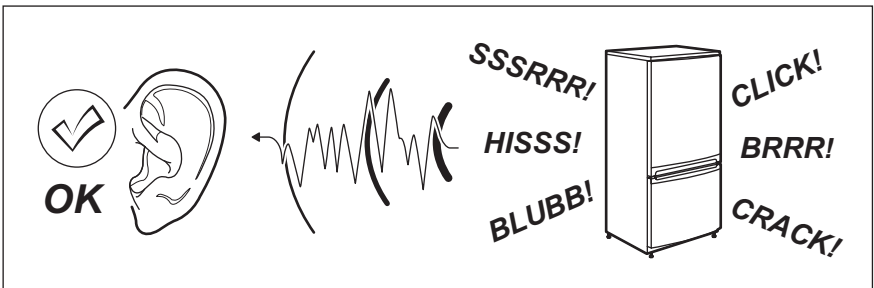


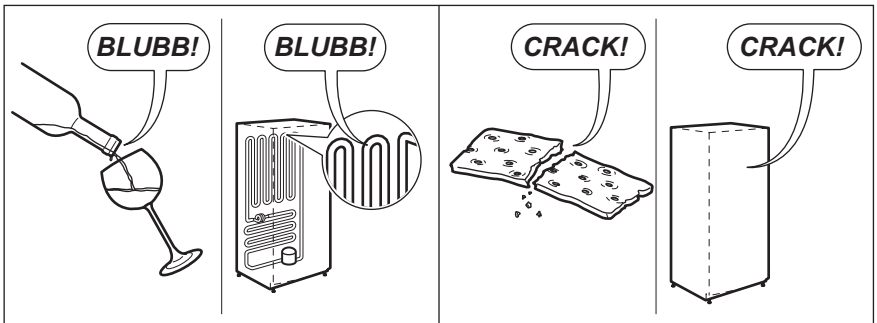
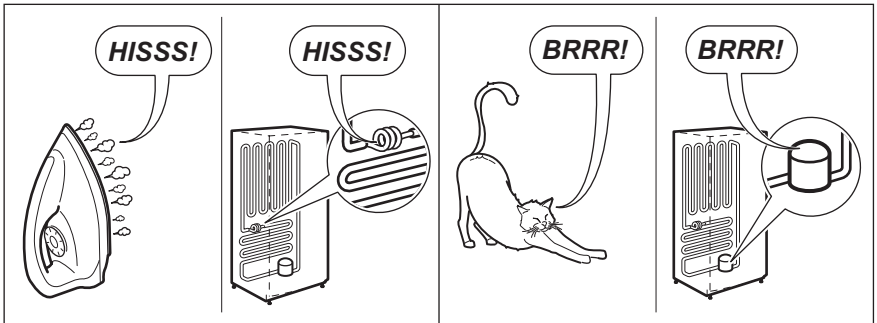
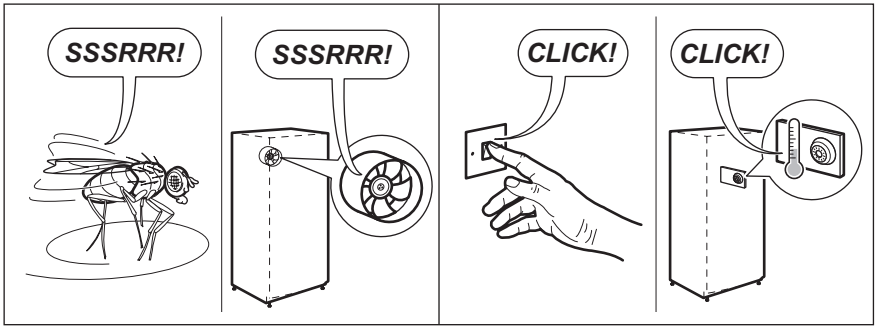
Під час експлуатації відкидна кришка вентиляційної системи повинна бути завжди зачиненою.

Маніпуляції з фільтром здійснюйте обережно, щоб із його поверхні не відламувалися шматочки.

8. ШУМИ

Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені компресором або циркуляцією холодоагенту).






9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розміри ніші		
Висота	1780 мм	
Ширина	560 мм	
Глибина	550 мм	
Час виходу в робочий режим	24 год.	
Напруга	230-240 В	
Частота	50 Гц	


Технічна інформація міститься на табличці, розташованій на внутрішньому лівому боці приладу, та на ярлику енергоспоживання.

10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних

і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



222369187-A-292013